

## EN Notice of compliance

The device complies with the FCC rules, Part 15. Operation is subject to the following two conditions:

- 1 This device may not cause harmful interference, and
- 2 This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### FCC rules

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### FCC Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

Warning: Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Gibson Innovations may void the FCC authorization to operate this equipment.

### Canada:

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

### IC Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.



**EN** Turn the headset on. | **ES** Encender el auricular. | **FR** Allumer le casque. | **CZ** Zapínat náhlavni soupravu | **SK** Zapnúť slúchadlovú súpravu | **PL** Włączanie zestawu słuchawkowego. | **HU** A fejhallgatókészlet bekapcsolása | **BG** Включаване на слушалките | **RO** Porneste casca | **HR** Uključite slušalice | **RS** Tašter za funkciju

**EN** Press and hold for 3 seconds. | **ES** Manténgalo pulsado durante 3 segundos. | **FR** Mainteniez le bouton enfoncé pendant 3 secondes. | **CZ** Stiskněte a podržte na 3 sekundy. | **SK** Stlačte a na 3 sekundy podržte tlačidlo | **PL** Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy | **HU** Tartsa tartása lenyomva 3 másodpercig | **BG** Натиснете и запавете за 3 секунди | **RO** Tine apăsat timp de 3 secunde | **HR** Pritisnite i zadržite 3 sekunde | **RS** Pritisnite i zadržite 3 sekunde

**EN** Turn the headset off. | **ES** Apagar el auricular. | **FR** Éteindre le casque. | **CZ** Vypnúť náhlavni soupravu. | **SK** Vypnúťe slúchadlovú súpravu. | **PL** Wyłączenie zestawu słuchawkowego | **HU** A fejhallgatókészlet kikapcsolása | **BG** Изключаване на слушалките | **RO** Oprieste casca. | **HR** Isključite slušalice | **RS** Isključite slušalicu

**EN** Press and hold for 4 seconds. | **ES** Manténgalo pulsado durante 4 segundos. | **FR** Mainteniez le bouton enfoncé pendant 4 secondes. | **CZ** Stiskněte a podržte na 4 sekundy | **SK** Stlačte a na 4 sekundy podržte tlačidlo | **PL** Naciśnij i przytrzymaj przez 4 sekundy | **HU** Tartsa lenyomva 4 másodpercig | **BG** Натиснете и запавете за 4 секунди | **RO** Tine apăsat timp de 4 secunde | **HR** Pritisnite i zadržite 4 sekunde | **RS** Pritisnite i zadržite 4 sekunde

**EN** Answer/hang up a call. | **ES** Responder a una llamada/colgar. | **FR** Prendre/raccrocher un appel. | **CZ** Přijmout/zavěsit hovor. | **SK** Prijímať/ukončiť hovor. | **PL** Odbieranie/konczenie połączenia. | **HU** Hívás fogadás/akcióval bontása | **BG** Отзоваване/приключаване на разговор | **RO** Preluaure/închetearea unui apel | **HR** Prihvataenje/prekid poziva. | **RS** Odgovaranje na poziv/prekidanje

## ES Aviso de cumplimiento

Este dispositivo cumple con el artículo 15 de la normativa de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones:

- 1 El dispositivo no debe causar interferencias nocivas y.
- 2 debe recibir todo tipo de interferencias, incluso las que originan un funcionamiento indeseado.

### Normas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

Este equipo se ha probado y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital clase B, de acuerdo con el apartado 15 de las normativas de la FCC. Este equipo está diseñado para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en un entorno doméstico. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de conformidad con el manual de instrucciones, puede ocasionar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no existe garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo provoca interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse al encender y apagar el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Cambie la posición de la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Para obtener ayuda, comuníquese con el distribuidor o con un técnico de radio o televisión calificado.

### Normas sobre la exposición a campos de radiación de la FCC:

Este equipo cumple con la normativa que regula los límites de exposición a la radiación de FCC para ambientes no controlados. Este equipo debe instalarse y utilizarse con una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y el cuerpo. No coloque este aparato cerca de otros transmisores o antenas, ni lo utilice con este tipo de dispositivos.

Advertencia: los cambios o las modificaciones que se realicen en este equipo sin la aprobación expresa de Gibson Innovations pueden anular la autorización de FCC para utilizarlo.

### Canada:

Este dispositivo cumple con Industry Canada RSS-210. El funcionamiento queda sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe producir interferencias, y (2) debe recibir todo tipo de interferencia, incluso aquellas que pueden causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

### Normas sobre la exposición a campos de radiación de la IC:

Este equipo cumple con la normativa que regula los límites de exposición a la radiación de Canadá para ambientes no controlados. No coloque este aparato cerca de otros transmisores o antenas, ni lo utilice con este tipo de dispositivos.

## FR Avis de conformité

Cet appareil satisfait aux règlements de la FCC partie 15. Son fonctionnement est assujéti aux deux conditions suivantes:

- 1 Cet appareil ne doit pas causer d'interférence préjudiciable et
- 2 l'appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement non désiré.

### Règlement de la FCC

Cet équipement a été testé et jugé compatible avec les limites s'appliquant aux appareils numériques de classe B, conformément à l'article 15 du règlement de la FCC. Ces équipements sont conçus pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans le cadre d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et s'il n'est pas installé ni utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences gênantes pour les communications radio. Rien ne garantit toutefois que des interférences ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles pour la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'équipement hors tension puis sous tension, l'utilisateur devra essayer de corriger ces interférences en effectuant une ou plusieurs des opérations suivantes:

- Déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement à une prise d'un circuit autre que celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consultez le détaillant ou un technicien de radiotélévision expérimenté.

### Énoncé de la FCC sur l'exposition aux rayonnements radioélectriques:

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements radioélectriques de la FCC pour un environnement non contrôlé. Cet appareil doit être installé et utilisé en conservant une distance minimale de 20 centimètres entre le radiateur et votre corps. Cet émetteur ne doit pas être installé au même endroit qu'un autre antenne ou un autre émetteur ni utilisé avec un tel dispositif.

Avertissement: les modifications de cet appareil non approuvées explicitement par Gibson Innovations peuvent annuler l'autorisation d'utilisation de cet appareil octroyée par la FCC.

### Canada:

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son fonctionnement est assujéti aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas causer d'interférences et (2) l'appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences qui peuvent nuire à son bon fonctionnement.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

### Déclaration d'IC sur l'exposition aux radiations:

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements radioélectriques de la FCC pour un environnement non contrôlé. Cet émetteur ne doit pas être installé au même endroit qu'une autre antenne ou un autre émetteur, ni utilisé avec un tel dispositif.

**EN** Press once. | **ES** Pulselo una vez. | **FR** Appuyez une fois. | **CZ** Jednou stiskněte. | **SK** Jednokrát stlačte tlačidlo. | **PL** Naciśnij 1 raz. | **HU** Nyomja le egyször. | **BG** Натиснете веднъж. | **RO** Apasă o dată. | **HR** Pritisnite jednom. | **RS** Pritisnite jednom

**EN** Repeat an incoming call. | **ES** Rechazar una llamada entrante. | **FR** Refuser un appel entrant. | **CZ** Odmítněte příchozí hovor. | **SK** Odmietnuťe prichádzajúci hovor. | **PL** Odrzuć nadjeżdżące połączenie. | **HU** Beigóvó hívás elutasítása | **BG** Отказване на входящо повикване. | **RO** Respingeru unui apel primit. | **HR** Odbijanje dolaznog poziva. | **RS** Odbijete dolazi poziv

**EN** Press and hold for 2 seconds. | **ES** Manténgalo pulsado durante 2 segundos. | **FR** Mainteniez le bouton enfoncé pendant 2 secondes. | **CZ** Stiskněte a podržte na 2 sekundy. | **SK** Stlačte a na 2 sekundy podržte tlačidlo. | **PL** Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy | **HU** Tartsa tartása lenyomva 2 másodpercig | **BG** Натиснете и запавете за 2 секунди. | **RO** Tine apăsat timp de 2 secunde | **HR** Pritisnite i zadržite 2 sekunde | **RS** Pritisnite i zadržite 2 sekunde

**EN** Redial the last number. | **ES** Volver a llamar al último número marcado. | **FR** Rappeler le dernier numéro. | **CZ** Opakované vytočení posledního čísla. | **SK** Opakované volanie posledného čísla. | **PL** Ponowne wybranie ostatniego numeru. | **HU** Utoljira hívott szám újrahívása. | **BG** Повторно набраване на последния номер. | **RO** Formarea din nou a ultimului număr. | **HR** Ponovno biranje posljednjeg broja. | **RS** Ponovo pozovite poslednji birani broj

**EN** Press twice. | **ES** Pulselo dos veces. | **FR** Appuyez deux fois. | **CZ** Dvakrát stiskněte. | **SK** Stlačte tlačidlo dvakrát. | **PL** Naciśnij dwukrotnie. | **HU** Nyomja meg kétszer. | **BG** Натиснете два пъти. | **RO** Apasă de două ori. | **HR** Dvaput pritisnite. | **RS** Dvaput pritisnite

**EN** Switch caller during a call. | **ES** Cambiar el emisor de la llamada durante una llamada. | **FR** Basculer vers un autre appelant lors d'un appel. | **CZ** Přepnout volajícího lamada. | **FR** Basculer vers un autre appelant lors d'un appel. | **CZ** Přepnout volajícího

Get product support at:

www.philips.com/support



### User manual

Mode d'emploi

Manual del usuario

Gebruiksaanwijzing

Benutzerhandbuch

Instrukcja obsługi

Manual do utilizare

Priručka pro uživatele

Brugervejledning

Κατ'εγχείριση

Εκτεταμένη τεκμηρίωση χρήστη

Korisnički priručnik

Felhasználói kézikönyv

Manuale utente

Brøkerhåndbok

Instrukcija obsługi

Manual do utilizare

Priručka uživatela

Uporabniški priročnik

Kullanım kılavuzu

# PHILIPS

**EN** Voice dialing. | **ES** Marcación por voz. | **FR** Numérotation vocale. | **CZ** Hlasové vytáčení. | **SK** Hlasové vytáčanie. | **PL** Wytaczenie głosowe. | **HU** Hangrészszáz. | **BG** Гласово набраване. | **RO** Apelare vocală. | **HR** Glasovno biranje. | **RS** Glasovno biranje



UN\_SHBI603  
10\_11\_V1.0  
WK1745

2017 © Gibson Innovations Limited. All rights reserved. This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd, and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product. The Philips trademark and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. used under license.



# Obsah je uzamčen

**Dokončete, prosím, proces objednávky.**

**Následně budete mít přístup k celému dokumentu.**



**Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:**

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne\*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

*\*) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!